

jugoslavija
KRAPINA
jugoslavia



'80

međunarodni simpozij kipara

FORMA PRIMA

international symposium of sculptors



KRAPINA 1980.

V međunarodni simpozij kipara

FORMA PRIMA

5th international symposium of sculptors

PREDSJEDNIK SKUPŠTINE

»FORME PRIMA«

FERDO KUŠEC

IZVRŠNI ODBOR:

Predsjednik:

NIKOLA BANJAC

Članovi:

DRAGO KONDRES
ANA TÖPFER
MILORAD VUGDELIĆ

DIREKTOR:

ŽELJKO TÖPFER

UMJETNIČKA KOMISIJA:

Predsjednik:

EDO KOVAČEVIĆ, akademski slikar
izvanredni član Jugoslavenske
akademije znanosti i umjetnosti

Članovi:

JURAJ BALDANI, likovni kritičar
dr ANTUN BAUER, muzeolog –
znanstveni savjetnik
ANTE DESPOT, akademski kipar
ŽELIMIR JANEŠ, akademski kipar
VLADIMIR MALEKOVIĆ, likovni kritičar
VJENCESLAV RICHTER, dipl. inž. arh.
BRANKO RUŽIĆ, akademski kipar
IVAN SABOLIĆ, akademski kipar
ŽELJKO TÖPFER, direktor Forme prima

THE PRESIDENT OF THE ASSEMBLY

OF »FORMA PRIMA«

FERDO KUŠEC

EXECUTIVE COMMITTEE:

President:

NIKOLA BANJAC

Members:

DRAGO KONDRES
ANA TÖPFER
MILORAD VUGDELIĆ

DIRECTOR:

ŽELJKO TÖPFER

THE ART PANEL:

President:

EDO KOVAČEVIĆ, painter
extraordinary member of the Yugoslav
Academy of Sciences and Arts

Members:

JURAJ BALDANI, art critic
dr ANTUN BAUER, museologist –
scientific adviser
ANTE DESPOT, sculptor
ŽELIMIR JANEŠ, sculptor
VLADIMIR MALEKOVIĆ, art critic
VJENCESLAV RICHTER, architect
BRANKO RUŽIĆ, sculptor
IVAN SABOLIĆ, sculptor
ŽELJKO TÖPFER, director of »FORMA PRIMA«

**POKROVITELJ V MEĐUNARODNOG SIMPOZIJA
KIPARA »FORMA PRIMA« KRAPINA '80**

AKADEMIK DR ANDRE MOHOROVIČIĆ

**THE PATRON OF THE FIFTH INTERNATIONAL
SYMPOSIUM OF SCULPTORS »FORMA PRIMA«
KRAPINA '80**

DR ANDRE MOHOROVIČIĆ, ACADEMICIAN

**MEĐUNARODNI SIMPOZIJ KIPARA
»FORMA PRIMA« SU OMOGUĆILI:**

REPUBLIČKA SAMOUPRAVNA INTERESNA ZAJEDNICA
U OBLASTI KULTURE SR HRVATSKE
SIZ ZA KULTURU I INFORMIRANJE OPĆINE KRAPINA
»JEDINSTVO« PROIZVODNO MONTAŽNO PODUZEĆE, KRAPINA
KRAPINSKA TEKSTILNA INDUSTRIJA, KRAPINA
MJESNA ZAJEDNICA KRAPINA
NAMA – ROBNE KUĆE ZAGREB, ZAGREB
»STRAŽA«, TVORNICA STAKLA, HUM NA SUTLI
ŠUMSKO GOSPODARSTVO ZAGREB: OOUR ŠUMARIJA KRAPINA

**THE INTERNATIONAL SYMPOSIUM
OF SCULPTORS »FORMA PRIMA«
WAS RENDERED POSSIBLE BY:**

REPUBLICAN SELFINTEREST COMMUNITY
FOR CULTURAL ACTIVITIES OF CROATA
CULTURE AND INFORMATION BOARD OF KRAPINA COMMUNE
»JEDINSTVO« MANUFACTURING AND ASSEMBLY WORKS, KRAPINA
KRAPINA TEXTILE INDUSTRIES, KRAPINA
LOCAL COMMUNITY OF KRAPINA
NAMA – DEPARTMENT STORES ZAGREB
GLASS INDUSTRY »STRAŽA«, HUM NA SUTLI
FOREST ECONOMY ZAGREB: FORESTRY DEPARTMENT KRAPINA

**Skulpture su izrađene od hrastovog
drveta i postavljene u šumarku brežulj-
ka Josipovac, neposredno uz Nalazište
krapinskog pračovjeka.**

**Sculptures are executed in oak and
displayed at the forest hill Josipovac,
adjoining the find site of the prehistoric
man of Krapina.**

PET SAZIVA MEĐUNARODNOG SIMPOZIJA KIPARA »FORMA PRIMA« U KRAPINI

Zamisao da se u neposrednoj blizini nalazišta krapinskog pračovjeka inaugurira kiparski simpozij spontano je rezultirala njegovim opredjeljenjem za slobodnim prostorom, prirodnim materijalom i jednostavnim oblicima. Na brežuljku Josipovcu, što se uzdiže uz polupećinu na Hušnjakovu gdje su otkriveni tragovi diluvijalnog pretka, okupljaju se već pet godina kipari iz gotovo svih krajeva svijeta. U ambijentima šume oni u hrastovu drvu oblikuju skulpture s izravnim asocijacijama na iskonsko, elementarno i suštinsko u poimanju čovjeka i njegova odnosa prema okolini. Iako dolaze iz različitih geografskih, društvenih i kulturnih sredina oni se spontano asimiliraju s osnovnom idejom prirode kao počela i izvornog oblika kao potke ljudskog stvaralaštva.

Zagonetna sprega čudesnih izvorišta prapovijesti s kontraverznim situacijama civilizacije pretvorena je na tom prostoru kroz kreativni čin u mnogoznačnu viziju što simbolizira sukus postojanja i trag trajanja. Sažimajući vlastita iskustva u fokus oblikovnog znaka sudionici simpozija kao da su bili prožeti jedinstvenom težnjom za otkrivanjem snage vječnih istina što se nepokolebivo nameću slojevima generacija u nedohvatnom rasponu od zagonetke postanka do naših dana.

Park skulptura »Forma prima«, rastući paralelno sa stablima na brežuljku, pružao je svakim novim radom novu odgonetku likovnog pročišćenja i misaonih usredotočenja na bitnosti egzistencijalnog. Ti oblici kao odraz čitog, neopterećenog i potentnog u čovjeku, uklopljeni u prirodnu sredinu postali su istovremeno tumačem i onog podložnog modifikacijama i prolaznosti u srazu s neumitnim hodom vremena.

Juraj Baldani

THE FIFTH ANNIVERSARY OF THE FORMA PRIMA SCULPTORS SYMPOSIUM IN KRAPINA

The idea to organize a sculptors' symposium in the immediate vicinity of the site where remains of the Neanderthal man of Krapina were found has spontaneously resulted in its commitment to the outdoors, to natural materials and simple forms. Sculptors from almost all over the world have been rallying for five years on Josipovac Hill, which rises above the Hušnjakovo cave where traces of man's diluvial ancestor were discovered. In this sylvan setting they have shaped sculptures, in oak, directly reminiscent of the primeval, elementary and essential in the understanding of man and his relation to the environment. Although originating from different geographical, social and cultural settings, they have spontaneously merged with the underlying idea – nature as the element, and original form as the basic facet of human creative effort.

The mysterious link between the amazing origins of prehistory and the controversial situations of our civilization has been transformed, in this setting and by the creative action, into a polysemantic vision symbolizing the essence of existence and the trace of duration. In focusing their own experience on the formative symbol the participants seem to have been driven by a unique desire to discover the power of everlasting truths that firmly suggest themselves to generations within the unreachable span from the mystery of origin to the present day. While growing parallelly with the trees on the hill, the Forma Prima Sculpture Park has offered with each new sculpture an answer to the riddle of artistic purification and rational concentration on the essentials of the existential. Integrated into the virgin setting these forms – reflections of the pure, unencumbered and potent in man – have also become the interpreters of modification and transience which affect man in the clash with the inexorable tread of time.

Juraj Baldani

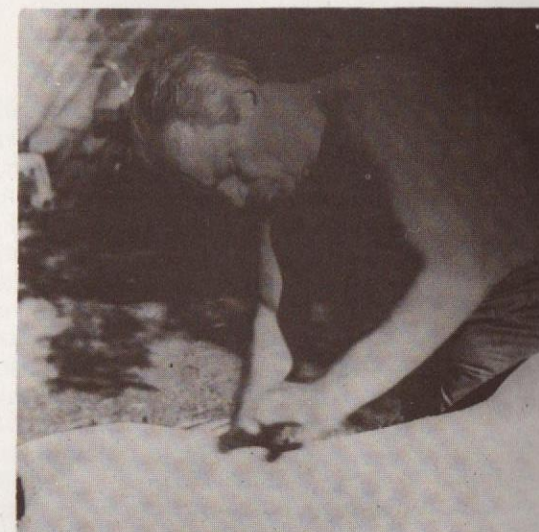
SUDIONICI SIMPOZIJA:
THE PARTICIPANTS
AT THE SYMPOSIUM:



STJEPAN BRLOŠIĆ



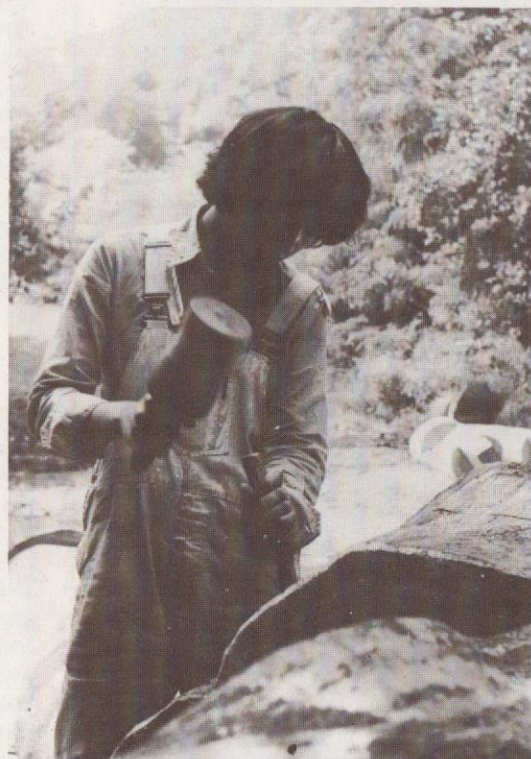
DRAGICA ČADEŽ



JOSIP DIMINIĆ



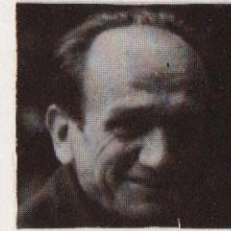
KUZMA KOVAČIĆ



RITSUKO NAKASE



OCTAVIAN OLARIU



**STJEPAN
BRLOŠIĆ**
OSIJEK
JUGOSLAVIJA

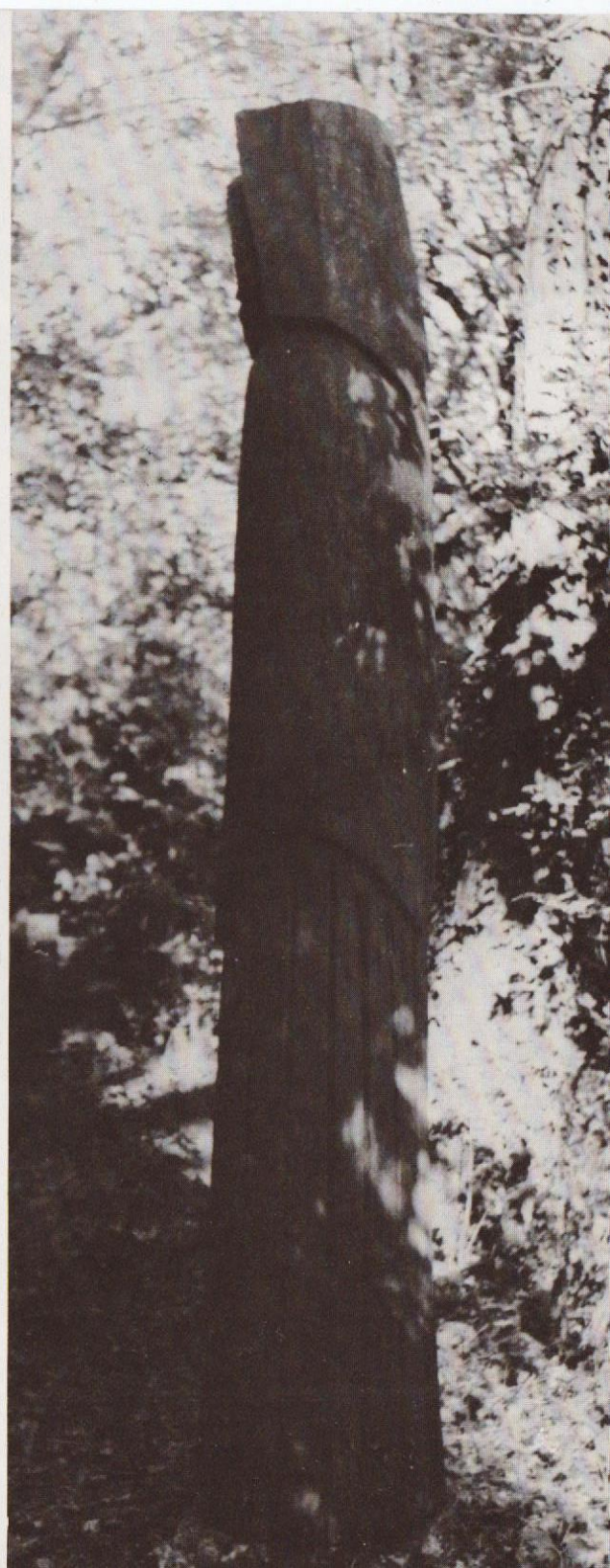
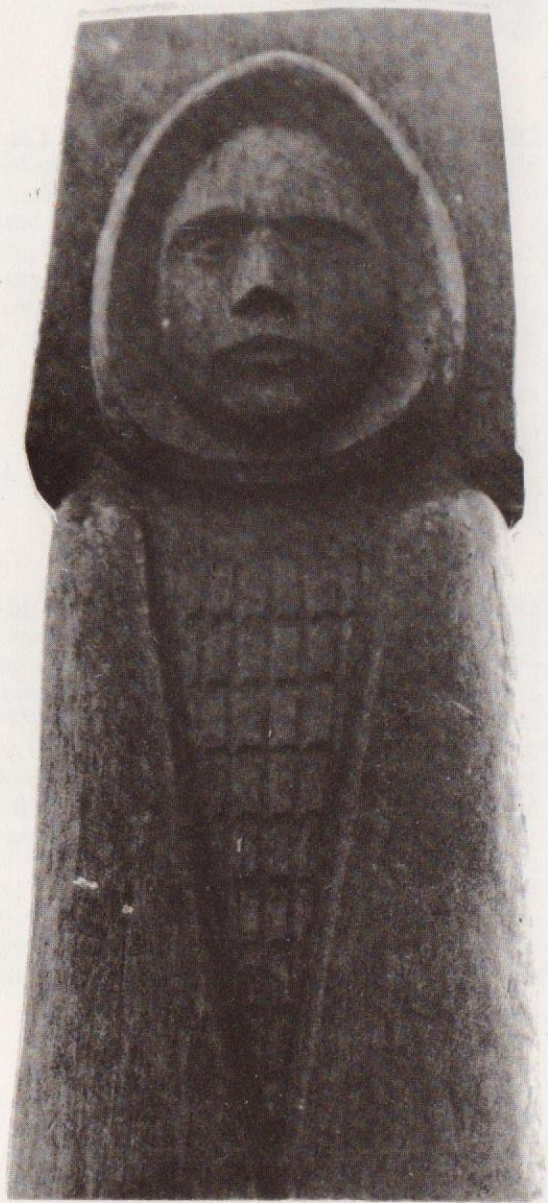
STJEPAN BRLOŠIĆ rođen je 1918. u Đakovu. Diplomirao je na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu. Od 1961–1974. bio je direktor galerije likovnih umjetnosti u Osijeku. Samostalno je izlagao u Osijeku, Vinkovcima, Slavonskoj Požegi i Đakovu, a u inozemstvu u Pečuhu i Torontu, te na mnogim skupnim izložbama u zemlji i inozemstvu. Od nagrada najznačajnija je: Nagrada grada Osijeka na bienalu Slavonaca. Javni spomenjci nalaze se u raznim mjestima Slavonije. Živi i radi u Osijeku, Vukovarska 96.

STJEPAN BRLOŠIĆ was born in 1918 at Đakovo. He obtained his diploma from the Academy of Fine Arts in Zagreb. From 1961 till 1974 he was the manager of the Gallery of Fine Arts in Osijek. He exhibited independently in Osijek, Vinkovci, Slavonska Požega and Đakovo at home, and in Pečuh and Toronto abroad, as well as in many collective exhibitions. The most outstanding award is The award of the city of Osijek at the Slavonian Biennial. His sculptures are situated at various locations in Slavonia. He resides and works in Osijek, Vukovarska 96.

SNAHA
DAUGHTER-IN LAW

250 cm







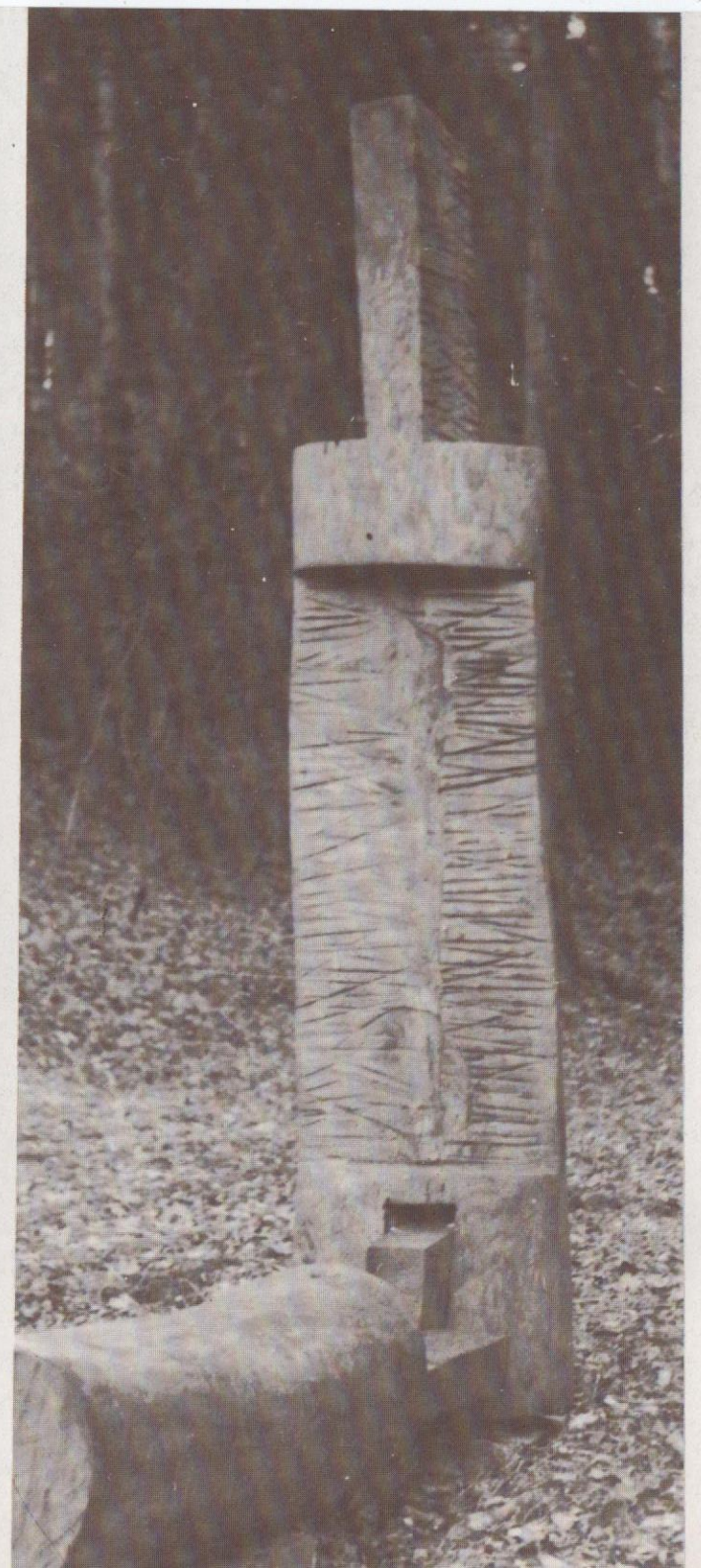
**DRAGICA
ČADEŽ
LJUBLJANA
JUGOSLAVIJA**

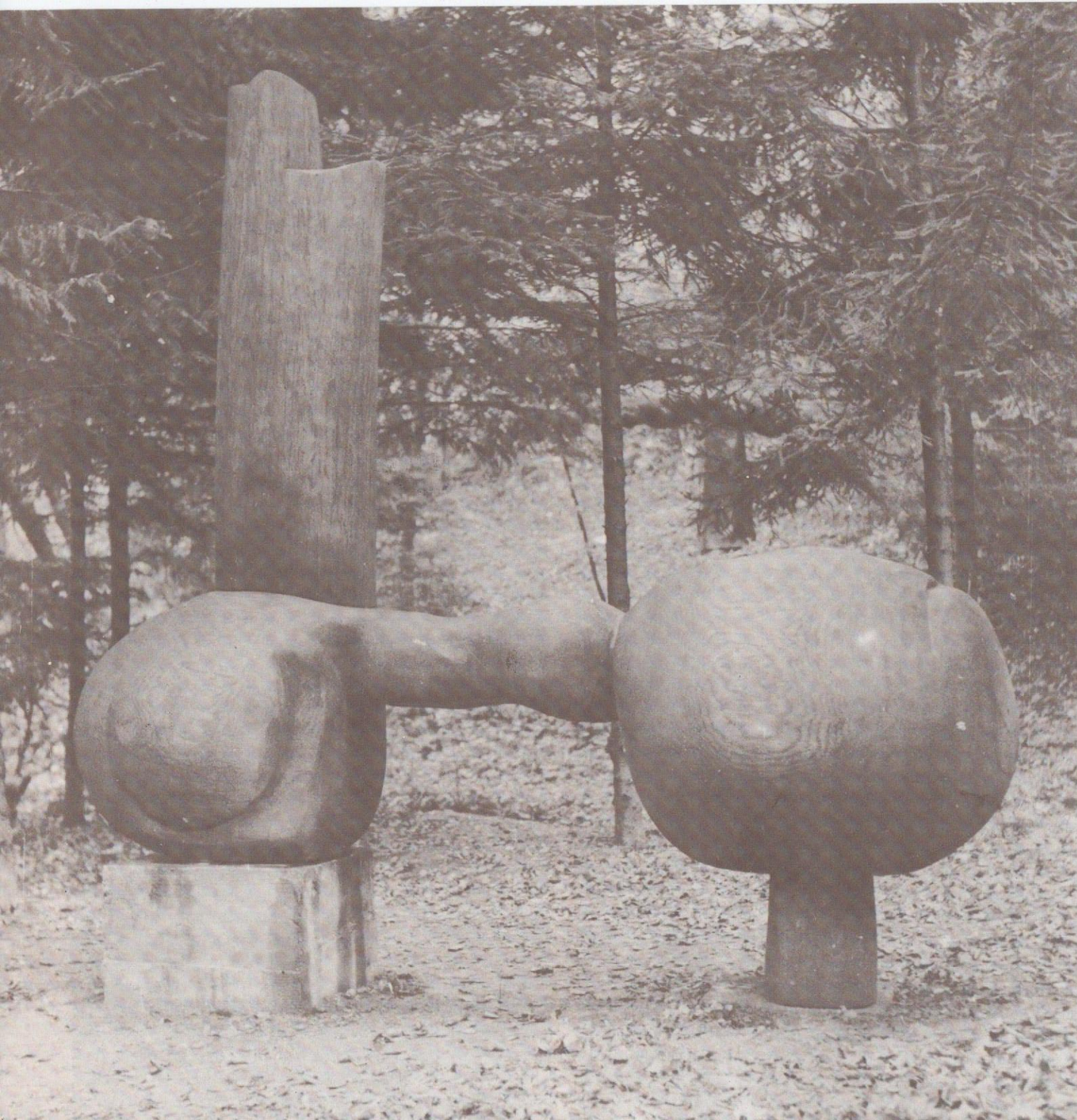
DRAGICA ČADEŽ rođena je 1940. u Ljubljani, gdje je 1964. godine završila Akademiju likovnih umjetnosti, a 1965. postdiplomske studije kod prof. Borisa Kalina. Samostalno je izlagala u Kranju, Krškem, Ljubljani, Celju i Beogradu, te na mnogim skupnim izložbama u zemlji i inozemstvu. Sudjelovala je na simpoziju »Forma viva« u Kostanjevici i Međunarodnom simpoziju u drvu u Prilepu, te na simpoziju keramike u Liboju. Od nagrada najznačajnije su: Nagrada fonda »Moša Pijade« Rijeka i »Zlatna ptica« nagrada kritike. Živi i radi u Ljubljani, Opekarska 51 a.

DRAGICA ČADEŽ was born in 1940 at Ljubljana, where she accomplished the Academy of Fine Arts, and a masters degree in 1965 in the class of professor Boris Kalina. She exhibited independently at Kranj, Krško, Ljubljana, Celje and Beograd as well as at many collective exhibitions at home and abroad. She participated at the Symposium »Forma viva« at Kostanjevica and International Symposium in wood sculpture at Prilep, Symposium of ceramics in Liboj. The most outstanding awards are: The Award of the Moša Pijade Foundation in Rijeka, and »Golden bird« the critics award. She resides and works in Ljubljana, Opekarska 51 a.

**GRAĐEVNI SIMBOL
CONSTRUCTION
SYMBOL**

320 x 370 cm





**JOSIP
DIMINIĆ
LABIN
JUGOSLAVIJA**

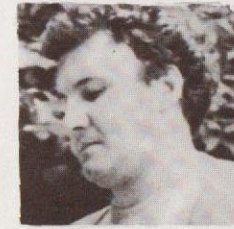
JOSIP DIMINIĆ rođen je 1937. u Diminićima, kraj Labina. Završio je školu primijenjene umjetnosti, a 1963. godine diplomirao je na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu. Od 1979. docent je na Pedagoškom fakultetu u Rijeci. Član je galerije Forum u Zagrebu. Samostalno je izlagao u Zagrebu, Beogradu, Labinu, Splitu, Piranu, Rovinju, Puli, Karlovcu, Mariboru, Rijeci i Beču. Kao reprezentant Jugoslavije izlagao je u Parizu, New Yorku, Meinzu, Ateni, Clermont-Ferrand-u, Sofiji, Budimpešti i Bukureštu. Od mnogobrojnih nagrada najvažnije su: Nagrada za likovnu umjetnost NISP-a »Vjesnik«, Zagreb – »Josip Račić«, Zlatna plaketa »Labinske republike«, te Prva nagrada za skulpturu na izložbi »ARS HISTRIAE V«. Živi i radi u Labinu, Karla Kranjca 31.

JOSIP DIMINIĆ was born in 1937 at Diminići by Labin. He accomplished the School for Applied Arts, and in 1963 he obtained his diploma from the Academy of Fine Arts in Zagreb. Since 1979 he is a docent at the Faculty of Pedagogy at Rijeka. He is a member of »Forum« Galery in Zagreb. He exhibited independently in Zagreb, Beograd, Labin, Split, Piran, Rovinj, Pula, Karlovac, Maribor, Rijeka and Vienna. He represented Yugoslavia at exhibitions in Paris, New York, Mainz, Athenes, Clermont-Ferrand, Sofia, Budapest and Bucharest. The most outstanding awards are: Award for figurative art of the »Vjesnik« publishing house, Zagreb; the »Josip Račić« award; the golden plaque of the «Labin Republic»; First prize for sculpture at the »ARS HISTRIAE V« exhibition. He resides and works at Labin, Karla Kranjca 31.

**ADAM I EVA
ADAM AND EVA**

260 x 270 cm





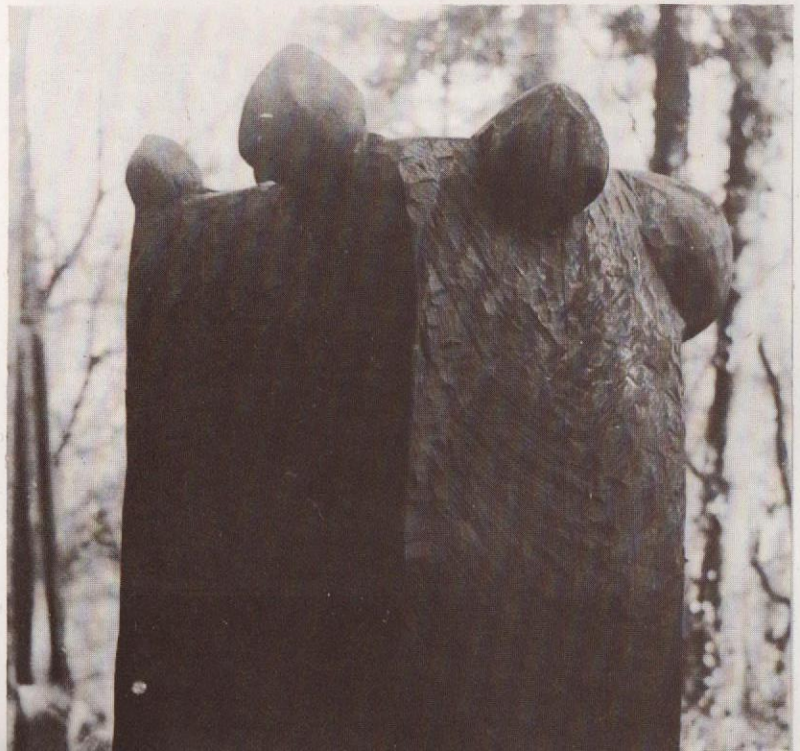
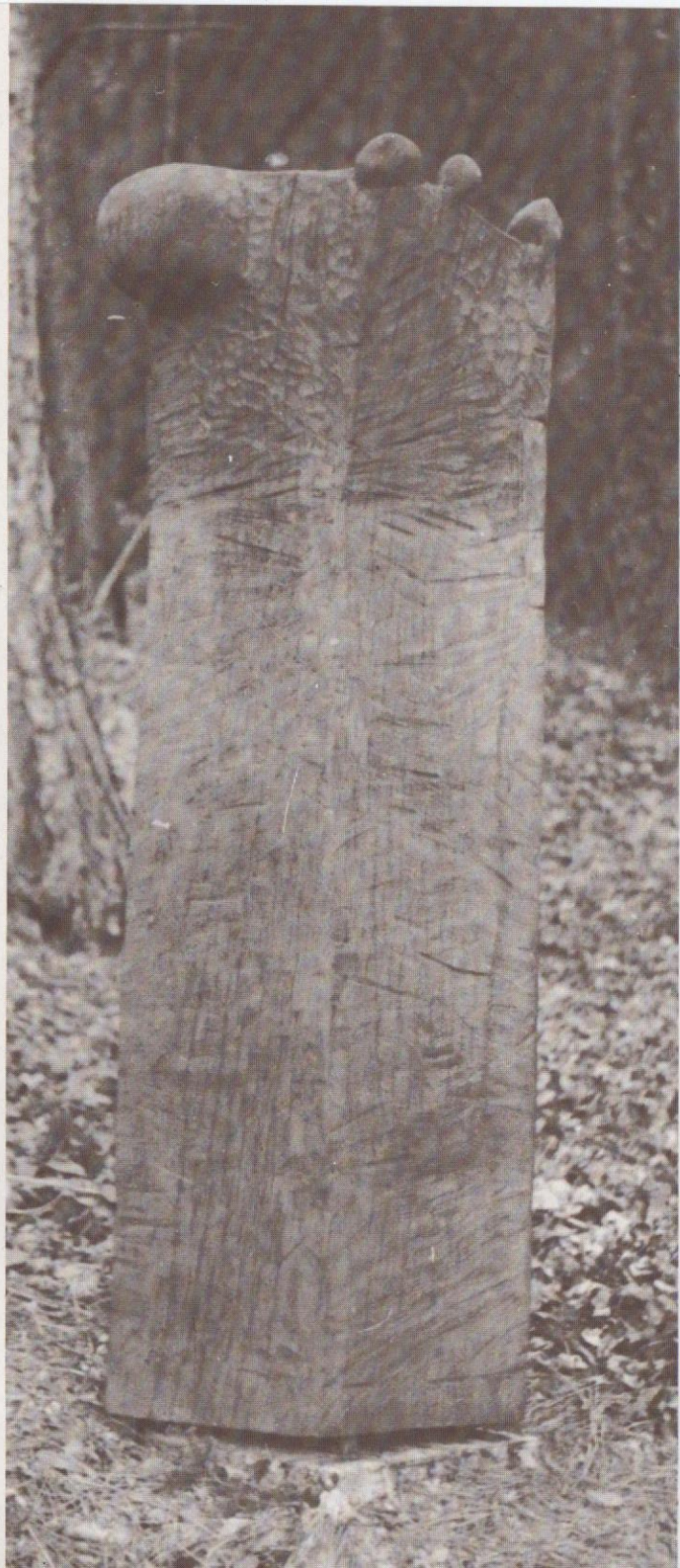
**KUZMA
KOVAČIĆ
HVAR
JUGOSLAVIJA**

KUZMA KOVAČIĆ rođen je 1952. u Hvaru. 1976. godine diplomirao je na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu, a 1980. studirao je u Muranu rad na staklu. Samostalno je izlagao u Hvaru, Šibeniku i Zagrebu, te na skupnim izložbama na mnogim smotrama mladih umjetnika. Godine 1978. dobitnik je priznanja za kiparstvo žirija 10. salona mladih u Zagrebu. Živi i radi u Hvaru, Gojava 13.

KUZMA KOVAČIĆ was born in 1952 at the island of Hvar. He obtained his diploma from the Academy of Fine Arts in Zagreb in 1976, and he studied the applied art in glass at Murano, Italy. He exhibited independently at Hvar, Šibenik and Zagreb, as well as collectively at various reviews of youthful artists. In 1978 he received the award for sculpture by the jury of the Tenth exhibition of youthful artists in Zagreb. He resides and works at Hvar, Gojava 13.

**PROLJEĆE
NA JOSIPOVCU
SPRING ON
JOSIPOVAC**

220 cm





RITSUKO
NAKASE
TOKIO
JAPAN

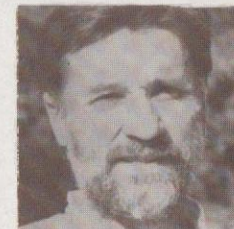
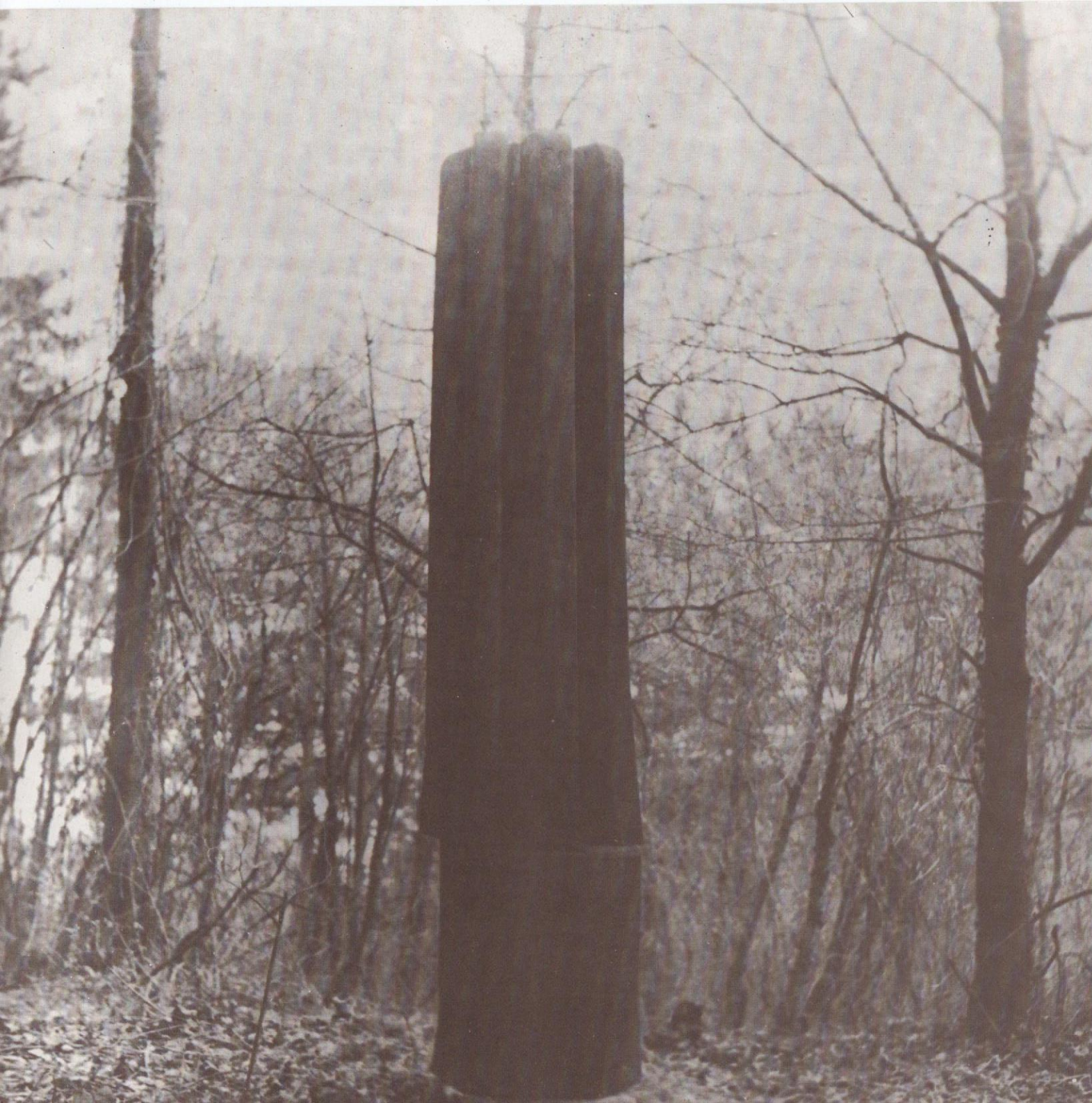
RITSUKO NAKASE rođena je 1950. u Tokushimi, Japan. 1972. godine diplomirala je na Tokushima fakultetu medicinsku dijetetiku, a 1978. diplomirala je na Akademiji likovnih umjetnosti »Musashino« u Tokiu, gdje sada radi kao asistent. Samostalno je izlagala 1979. godine u Tokiu, a od 1978. sudjeluje na mnogim skupnim izložbama. Živi i radi u Tokiu, 3 - 14 - 5 Higashi - Hirayama, Hino city.

RITSUKO NAKASE was born in 1950 at Tokushimi, Japan. She obtained her diploma in medical dietetics at Tokushima University, and in 1978 she obtained her diploma from the Academy of Fine Arts »Musashino« in Tokyo, where she is engaged now as assistant. She exhibited independently in 1979 in Tokyo, and since 1978 she takes part in numerous collective exhibitions. She resides and works in Tokyo, 3-14-5 Higashi - Hirayama, Hino city.

DRVO U PROSTORU WOOD IN THE SPACE

330 cm
270 cm





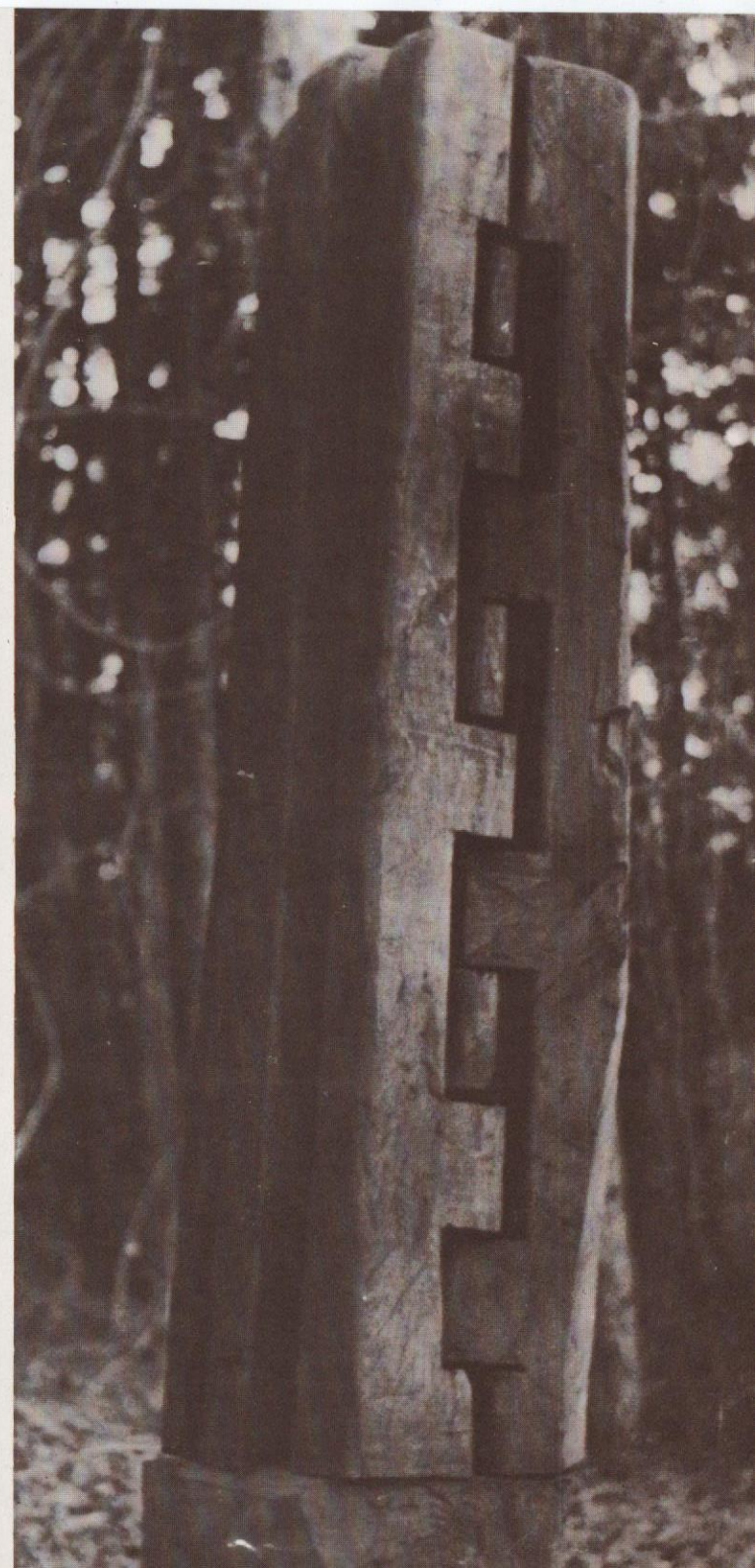
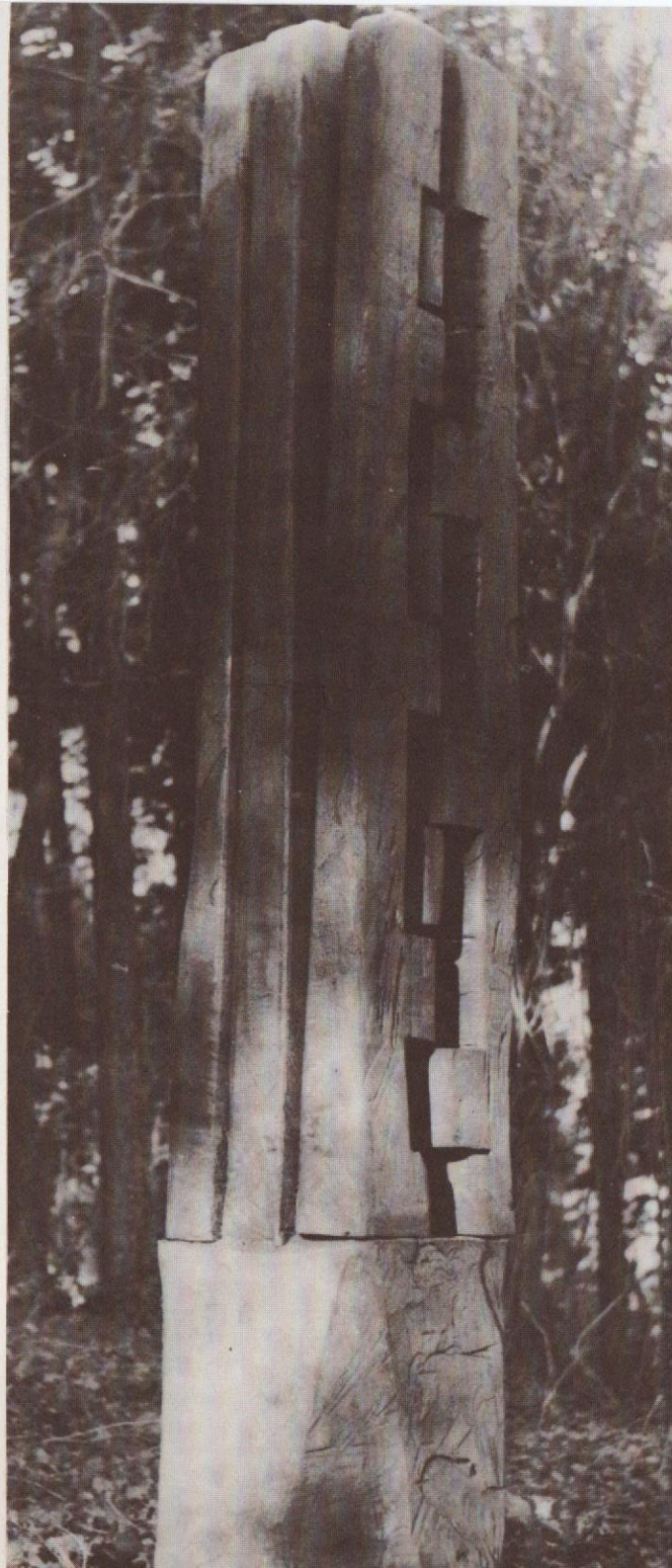
**OCTAVIAN
OLARIU
BUKUREŠT
RUMUNJSKA**

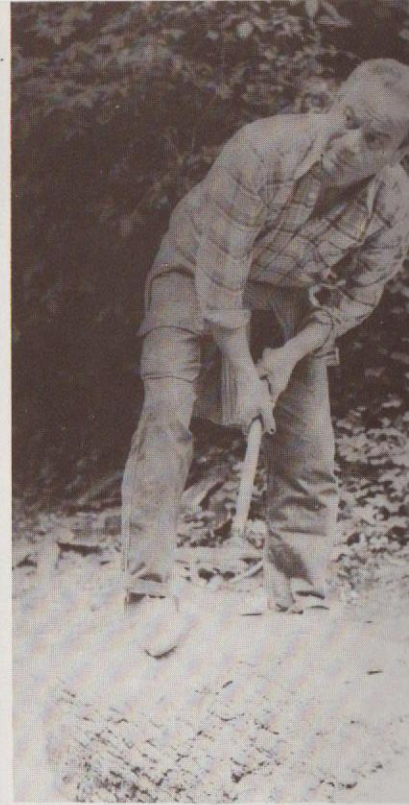
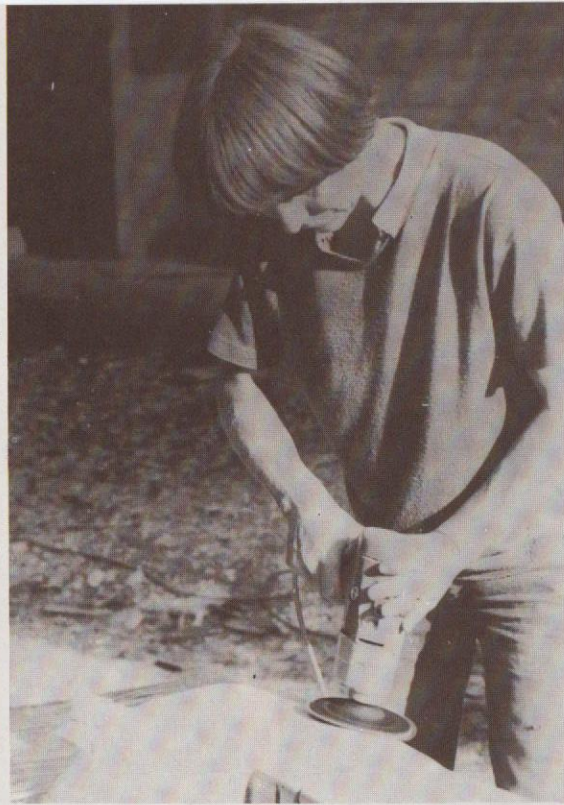
OCTAVIAN OLARIU rođen je 1931. u Bretea Muresana u Rumunjskoj. 1963. godine diplomirao je kiparstvo na Institutu likovnih umjetnosti »Ion Andreescu u Cluju. Samostalno je izlagao nekoliko puta u Bukureštu i ostalim gradovima Rumunjske, a sudjelovao je na mnogim skupnim izložbama u inozemstvu. Sudjelovao je na mnogim simpozijima u zemlji i inozemstvu, a 1974. sudjelovao je na Međunarodnom simpoziju kipara u Prilepu. Od nagrada najznačajnija je Nagrada bienala u Veneciji 1978. godine. Živi i radi u Bukureštu, str. Bodnaras nr. 35-A, Bloc T 9, AP 116, sector VII.

OCTAVIAN OLARIU rođen je 1931. u Bretea Muresana u Rumunjskoj. 1963. godine diplomirao je kiparstvo na Institutu likovnih umjetnosti »Ion Andreescu« u Cluju. Samostalno je izlagao nekoliko puta u Bukureštu i ostalim gradovima Rumunjske, a sudjelovao je na mnogim skupnim izložbama u inozemstvu. Sudjelovao je na mnogim simpozijima u zemlji i inozemstvu, a 1974. sudjelovao je na Međunarodnom simpoziju kipara u Prilepu. Od nagrada najznačajnija je Nagrada bienala u Veneciji 1978. godine. Živi i radi u Bukureštu, str. Bodnaras nr. 35-A, Bloc T 9, AP 116, sector VII.

**MONOXILA
»JUGOSLAVIJA«
MONOXILA
»YUGOSLAVIA«**

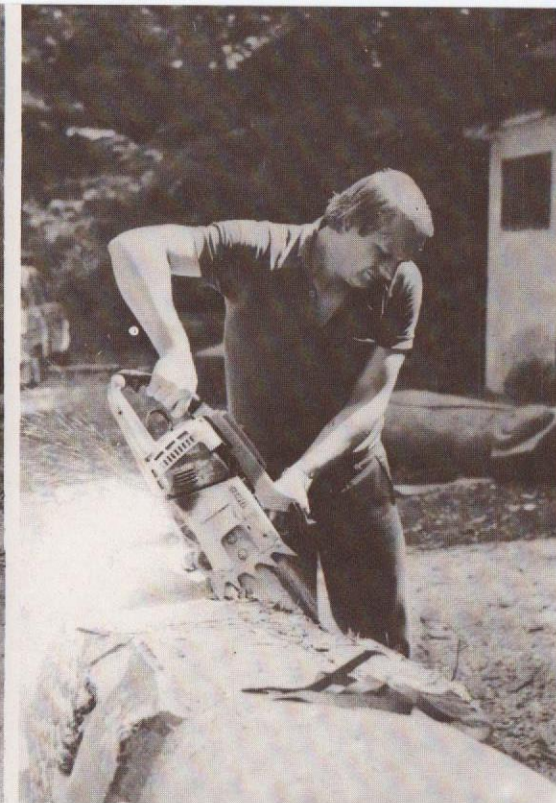
315 cm





IZ DNEVNIKA
SIMPOZIJA

FROM THE
RECORDS OF
SYMPOSIUM



**IZDAVAČ
PUBLISHER**

FORMA PRIMA

**ODGOVORNI UREDNIK
EDITOR IN CHARGE**

ŽELJKO TÖPFER

**PRIJEVOD NA ENGLISKI
ENGLISH TRANSLATION**

IVICA FRIZIR

**FOTOGRAFIJE
PHOTOGRAPHY**

ŽELJKO TÖPFER

**TEHNIČKI UREDNIK
TEHNICAL EDITOR**

ŽELJKO TÖPFER

**TISAK
PRINT**

TISKARA »LJ. GAJ« KRAPINA
PRINTING PLANT »LJ. GAJ« KRAPINA

**NAKLADA
EDITION**

500 KOMADA
500 COPIES

F P
R M
M M
KRAPINA